

In the work „Suffering servant of the Lord in Jewish and Christian tradition“ I primarily deal with the general approach towards the text of Is 52:13 – 53:13. In the first part of this work I present an overview of the historical period in which this text originates. Next I deal with the character of the prophet Isaiah and the main motives of his message. I also mention the manifestation of the songs of a suffering servant in the context of liturgy. For the reader’s better orientation, I deal with character of “The Suffering Servant” and my perception of it in traditional Christian and Jewish literature in a separate chapter. One chapter is devoted to a comprehensive categorization of the structure of the text. The focus of this work is in the translation, analysis, and interpretation of the text itself, where my main goal was to show the possible ways to work with the Hebrew text and the potential interpretations this makes possible. I then show a translation of two completely different commentaries to demonstrate how different the interpretation of a text can be when the fundamental preunderstanding differs. The main goal was to give the reader a unified outline of possible approaches to the text and the perception of the servant in a Christian and Jewish environment.